

从认知语言学的角度探析网络谐音词隐喻现象

谢滨

(郑州大学, 河南省郑州市, 450001)

摘要: 隐喻是人类最基本的认知方式之一, 在日常交往中是一种重要的思想和言语表达方式。通过认知语言学的视野对网络谐音词进行分析能使人们洞察到很多网络新词诞生的背景并对其所表现出来的隐喻义进行分析。在网络语言中, 以谐音为喻体的隐喻性构词是一种非常普遍的现象, 是一种“音义隐喻”。从认知语言学的角度探析网络谐音词隐喻现象有利于分析网络谐音词的表达效果和语体色彩, 从而对网络谐音词隐喻的良性发展提供建议。

关键词: 网络谐音词; 隐喻; 认知语言学; 谐音词语

中图分类号: H0 **文献标识码:** A

语言是认知语言学研究的一个重要领域, 同时, 语言所蕴含的深层意义却是不容忽视的。从认知语言学的视野进行探究, 我们能洞察到很多新词诞生的背景, 同时能对其所表现出来的隐喻义进行分析。人们从隐喻中产生的认知机理使得人们的认知水平进一步提高, 沟通和表现的方式也更为丰富。隐喻作为人类最基本的认知方式之一, 在日常交往中, 思想和言语表现中是一种重要的现象, 可以说在我们的日常生活中随处可见, 它不仅体现在此起着举足轻重的作用, 英语与汉语中隐喻的运用还是言语交际与理解的重要工具, 同时也对人类的思维与行为产生重要的影响。隐喻增加了一种语言的吸引力, 增强了它的表现力。网络语言由于其特有的特点, 使得人们易于记忆, 易于在日常生活中产生和运用在现代快速发展的社会语境中, 网络词汇的出现以及在网络交流中的频繁出现, 充分反映了网络语言的影响力。从它产生之日起, 网民间的交往方式逐渐融入到普通百姓的日常交往中, 其中一些网络用语在正式语境中已被接受, 并被广泛使用。

一、网络谐音词的隐喻映射

吴智平(2014)认为, 隐喻是人类认知过程中普遍存在的一种语言现象。为便于人们对这种新的语言形式有直观的了解, 隐喻用我们容易理解的概念映射到错综复杂的概念里, 让我们认识并了解这个蓬勃发展, 飞速发展的网络时代。隐喻的实质就是人们对抽象的语言或概念的表述, 是一种认识活动。隐喻映射是一种具有引导性的映射关系, 把始源域中的隐喻概念映射到目标域中。虽然始源域和目标域中有相似之处, 但目标域中的隐喻概念也许是含糊的, 或者是还没有被广泛使用的, 而始源域中的对应概念则更加具体和明晰。我们可以通过在始源域中的概念来解释和说明目标域中的相应概念, 使目标域中的概念更简明易懂。

人们通过对各种事物的认识, 获得新的认识, 从而催生了大量的网络新词。在网络语言中, 以谐音为喻体的隐喻性构词是一种非常普遍的现象, 是一种“音义隐喻”。谐音原则是

根据一个字的原始读音而产生的，把另一个读音相同或相近的词代替它，来创造一些有意思的单词。如：“无畜可逃”，其中“畜”和“处”的发音很接近。这两个单词产生了相关的隐喻关系，由于它们的发音相同或相似使人们可以把原先的知识映射到目标领域，这对理解新词有帮助，同时有利于词语创造。因此，谐音产生了显著的隐喻效果，同时也充分体现了网络谐音词语的使用价值。

二、网络谐音词的变异现象

网络流行语中出现频率很高的同音词，是一种新兴的造词法。音韵传递中的同音字，需要阅读者根据不同的语言符号变化，对其进行解码、释放、传递与解析，呈现出多样化的趋势。同时，这种变体形式的语义突显程度较高，既体现了网络语言使用者的独特与创新，又折射出当前普遍存在的社会心理。

汉语词语的同音词是一种新的意义表现形式，是一种新的形式。如：“康康”谐音为“看看”，“油墨”谐音为“幽默”，“人参公鸡”谐音为“人身攻击”，“蓝朋友”谐音“男朋友”，指男性的男朋友，也可以指蓝颜知己，桑心是“伤心”的谐音，常用于表达悲伤或不满的情绪，“针不戳”谐音为“真不错”，“杯具”谐音为“悲剧”等等。计算机、移动电话等高技术通讯工具的操作系统与输入系统，是导致网络语言演化的重要原因。比如，“杯子本来只是一种用来喝水的东西，但因为发音相似，所以用“悲剧”这个词来表达，就成了现在网络上最受欢迎的一种形式。通过外来词和汉语词汇在语音上的匹配，在音译过程中，通过对外来词的同音变换，实现了词义的准确表述。比如，歇斯底里（英语：hysteria），三克油（英语：thank you），欧克（英语：ok）。这种情况下，它的读音就是以外语的读音来替代。通过调查我们发现，许多网民是通过对外国语言进行音译从而掌握了一门语言的，这也是为什么谐音词能够在网上如此盛行的一个原因。数字谐音变体是指在一些语言中，例如中文和英文，其语音与一些词汇的读音相近。由此产生的能代表多种含义的数字，例如：0——代表“无缺、完美、无穷”，1——代表“唯一、你、开始”，1314：一生一世，2——代表“爱、两人世界”，2030：爱你想你，3——代表“想念、生命、生活”，4——代表“是、思、死”，5——代表“我，无，也是勿”，555：呜呜呜（表示哭泣），520（521）：我爱你，6——代表“顺利、溜达、厉害”，666：顺顺顺（表示顺利，在网络梗中意思是夸奖对方很厉害，但是缩写以后似乎多了一层嘲讽含义），7——代表“请、去、起、气”，7998：去走走吧，8——代表“别、不、拜拜、吧”，865：别惹我，886：拜拜啦，9——代表“久、就、救”，9494：就是就是，999：幸福久久久，9958：救救我吧等等。这种数字谐音词使我们能够用数字的发音，代替并传递原来词汇的意思。汉语成语的谐音词，例如，“一键钟情”和“一见钟情”“大桔大利”和“大吉大利”以及“年年有鱼”和“年年有余”的谐音。四字成语的起源可以上溯到一些历史事件中，从而建立起一种认识图式，它能反映出人物与事件之间的张力，

也能反映出语言运用的逻辑关联。成语中的谐音变体，其艺术魅力表现为：结构顺畅、节奏平稳、深刻而独立的历史原因、深刻而启迪的文化联想、典雅而精练的语言。网语谐音变异包括语言与符号混合谐音变异和缩略谐音变异。混合谐音变异指的是把数字、字母、汉字字符和一些符号的谐音混合在一起的变异方式，比如，网语“深藏 blue”中，“blue”的英语读音与汉语读音“不漏”相同，因此“深藏 blue”这一语码混合谐音的意思为“深藏不漏”。网语中还有很多的缩略词。当然，英语中也存在着许多缩写，但是，网络语言中的缩写词大多是网友自编的、未列入字典的非正式缩略词。网络缩写包括英语缩写、拼音缩写等，比如，英语缩略词有：PUA (Pick-up Artist); BTW (by the way) 等等，而汉语拼音首字母缩略词包括 MM (美眉：妹妹); AWSL (啊我死了); 用汉字和英文字母或者英文缩写混合谐音而成的网络词“栓 Q”是英文“Thank you”的意思，其中“thank”的发音酷似汉字“栓”的读音，但在近代网络用语中表示极其无语状态；数字形式来代表英语缩略词 505: SOS (求救号)。与纯谐音比较，混合谐音具有较高的复杂度、更创新、更简单的特点。

三、网络谐音词的表达效果

在网络交流中，人们经常用拼音来输入我们想要传达的一种语言，并且把它传递给交流对象，使其接收到该信息，再理解它的含义，从而实现言语交流的目的。研究发现，许多网民在使用汉语拼音进行输入时，往往会选择发音相近的词语代替原来要传达的意思，从而产生了大量的谐音词语。从认知语言学的角度来看，同音字的演变实质上是一种基于类似关系的视觉与听觉模拟的隐喻性语言交际，即把原来的词汇投射到与之相近的变体上，再通过仿写与仿音的方法表达原意。网络谐音词具有新颖独特、含蓄避讳、简洁省力等表现作用，与本体相比，这种新的谐音词在意义上比本体有更大的差异，它有一种诙谐、幽默、调侃式的表现效果。

(一) 诙谐幽默

心理学“失谐理论”将幽默的根源归结于最初的预期和真实的信息之间的不和谐(沈雅莉, 2021)。而这一类的谐音词，由于在创作的过程中，已经形成了一种认知上的对比，因此，这样的谐音词也会因对比而产生一种幽默的表现效果。当听话人见到这些对比强烈的谐音字时，原来的认知与真实的信息就会发生很大的矛盾，这就会体现出听话人的内心想法的波动，如果听话人解决了这样的冲突，那么紧张的情绪就会得到缓解。再如“药丸——要完”，人们在网络中想要表达某事物因为一些原因走向衰落的趋势，网友们就会评论：“再这么下去，吃枣药丸(迟早要完)”，“药丸”原本是使病症消退，使人康复的药物，但在这里指代“要完”，说明这件事没有任何办法能够挽救其衰落的趋势，在意义上呈现相对的形式。当一个人第一次听到“药丸”这个字的时候，他会先想到它的原意，但是在知道了这个词的指代意义之后，他会试着把它和谐体的意义进行比较和整合，通过对它的认知进行比较，感受

到谐体和本体之间的认识上的巨大差异，并且在对这个认识上的差异进行处理后，就可以感受到它的幽默诙谐。

（二）戏谑讽喻

带有调侃式讽刺意味的表现效果也是这一类同音词的一个主要特征，它以谐体的本原意义与代指意义的对比来实现，当谐体与本体发生语义联系时，就会有更丰富的含义。这些谐音词所蕴含的意义要远远大于原作，而且还具有原有词语所没有的讽刺、戏谑等表现作用。所以这一类词语较普通的谐音词语更具逗趣作用。就像是一种反讽，用谐音来表达本来隐含的讽刺意义。

四、网络谐音词的语体特点

网络信息具有提高信息传输速率、拓展网络语言使用领域的特性，所以，网络词汇必须是含蓄而深沉的，具有很强的传播能力和丰富的信息承载能力，能够用简明的文字将每一个单词或一个句子的内在含义清楚地表达出来，或揭示它所蕴含的社会含义，为语言大众文化提供了空前的研究结果，促进了大众文化的普及。网络谐音词具有以下语体特点，分别是：普遍性、象征性、简约性、制约性、不对应性。

（一）具有普遍性

网络谐音词语折射了人们的共同心理。大部分人都是独立但又存在于社会之中的人，他们不可避免地会有一种猎奇的心态，他们想要找到一些新奇的事物，想要标新立异，想要脱颖而出，想要创造出自己的独特之处。从认知心理学的角度来看，网络谐音词之所以能被创建和使用，而且还能快速发展，很大程度上是由于网民们在使用语言时，追求差异化的心理。大众的这种心理状态使得他们更容易跟风。而且，在大众的语言文化背景下，大众为了达到一种创造性的交际目的，为了达到一种新颖的交际方式，满足人们追求新奇独特的心理需要，这实际上也是网络谐音的普遍性所在。

（二）具有象征性

在我国传统文化中，有使用“吉音暗示”、“规避凶音”等习俗，这种习俗也被大量应用于数字谐音之中。例如，“8”这个数字听起来和“发财”很像，因此，“8”经常被认为是富贵的象征，所以，像“888”之类的数字往往在竞价中被炒得很高。商人也会在商品的价格上加上特殊的含义，如88元（发发），98元（马上发财），168元（一路发财）或者668元（路路发财），来引起顾客的注意。但是，由于广东人对“4”、“14”的发音与“死亡”、“确实死亡”相近，因此，他们的用法似乎是比较禁忌的。“4”则会被时回避，4层、14层的商业住宅也会被替换为不含“4”的数字或符号。

（三）具有简约性

网络词汇在网上传播，大多通过键盘输入，具有“键盘对话”或者“打字聊天”功能，

受限于输入模式和输入速度等因素。“化繁为简”是互联网词汇创作与使用的一个重要原则，以满足非面对面社会的实时性要求。谐音的种种方式如数字谐音、汉字与数字的混合、拼音或英文的缩写等，因其简洁、生动、省时省力的特点而受到网民们的欢迎，使用的次数也很多。

（四）具有流行性

从认知语言学的视角来看，网络语言是一种具有演化特性的符号，它在网络世界中快速地被创建，并像病毒一样迅速地传播，并被许多网友所熟知、接受、复制并投入使用，形成了一种新的语言形式。网络语言的发展历程也是虚拟与现实的交错，文字与网络符号的角逐，在规则与革新之间，在控制与失控之间的博弈。新词语一经产生，有的仅存一时，有的经实践验证，已成为人们的词汇宝库，并在日常生活中频繁使用。有些网络谐音词语的使用范围很广，有的反之，有的瞬间火遍全网，有的仅一夜之间转瞬即逝，从此根据原来的单词而产生新的谐音词。

（五）具有不对应性

在网络中，谐音词具有非对应性的特征，尤其是数字与汉字。网上的谐音词并没有固定的格式，它讲究的是整体的谐音，而不是一个数字与汉字所代表的音节一一对应，所以，我们不能将它们一一对应起来。首先，模拟汉语的声调可以借助数字，也可以模仿外来的词谱。然后，在仅作汉语语音模拟时，其对应的汉字可以有多个，不一定要受到固定模式的限制，更应该根据具体的上下文进行推理。如果选择了数字，则每一个汉字，例如0到9，其读音各不相同，这一现象已在第四节中提及过。

当今，网络语言发展迅速，受到青年一代的青睐，作为一种新的语言现象，也日益受到人类学、社会学、语言学等学者的重视。而在网络语言中，隐喻的使用更是充分地说明了“语言无所不在”这一真理。探索网络语言中的隐喻性特征，有助于我们更好地理解人类理解世界的一般规律，对科学研究也具有重要意义。网络用语在不断地革新中，也会出现一些新的问题，但是我们要对它进行积极的指导，我坚信，总有一天，它会净化掉其中的杂质，成为一种新颖而充满生机的交流语言。从这一点上看，网络上的谐音词的产生，也和我们的日常生活有着密切的关系。综上所述，网络语言谐音化的应用仍在扩展，值得众多学者趋之若鹜，展开笔墨之翼。

五、对网络谐音词隐喻的建议

网络谐音词是随着互联网的发展而产生的现代汉语，它不仅为互联网用户提供了很多方便，也为人们提供了更多的娱乐；另一方面，它也显示出中国传统语文的独特魅力，同时，它所带来的消极影响也不可忽视。由于谐音词语的出现是随机的、随机的，所以在互联网上，人们的交流比现实中要自由得多，所以，尽管政府对网络上的言论进行了规范，但偶尔也会

出现一些毫无意义、甚至是粗俗的谐音词。其次，有些人虽然会用不同的方法来浏览网页，但是他们的知识系统还没有建立起来，在“错误”的谐音词语的影响下，他们很难分辨出哪些是正确的，这不但影响了他们的阅读和写作能力，也影响了中华文化的传承。另外，在交际过程中，如果过分滥用谐音词语，不分场合地使用，都会影响交际的有效性和有效性。

对网民而言，每个用户都是网络文化传播者，在遇到一种新的语言现象时，要持一种辩证的态度，不要盲目跟风，要以一种理智的方式来看待，取其精髓，弃其糟粕，不要让那些低俗、无聊的谐音词语在大众中流传。在语言研究人员看来，任何一种语言现象都不存在好坏之分，也不能以其影响的好与坏来评价它，我们的态度是多点宽容，少点批评，但也不能放任不管，要理解它的产生机理和流行原因，为构建网络文化提供必要的助力，为促进社会语言文化的良性发展发挥应有的作用。语言的演化与发展受内外因素的影响，既有语言本身的规律，也有言者群体的使用需要，还有社会因素。这一部分主要从内外两个角度来探讨。

(一) 谐音词本身的特点与相关语言现象的生成与消亡，都是跟语言的发展规律有着紧密的联系。随着互联网的飞速发展，词汇的更新也越来越频繁。因此，谐音词必须要有自己的话语价值，或者是要对其进行持续的修改或改变，这样才能让它长久地流传下去。一类词语的特征与作用，直接关系到它是否能够被大众所接受和普遍应用，而那些差异较大的谐音词，既保持了同音词所具有的丰富内涵、诙谐幽默的特征，又具有其它谐音词所没有的委婉讽喻作用。这种谐音词有很强的表现力，可以让性格比较鲜明的青年网络用户更好地表达自己的心声，从而得到了广泛的传播。

语言的经济性既需要说话者用最简单、最省力的方法来传达信息，又需要听话者用较少的精力去理解更多的信息，从而取得较好的表现效果。谐音字由本体谐音而成，在意义上与本体有一定的联系，借此可以表现出更为丰富的意义。举个例子，如果用“抑智玩具”这个名字来描述“益智玩具”，其实是在表述此类玩具并无大用，那么它就是一种嘲讽，它在保留了原本单词的发音形态的同时，只做了一个简单的变化，不仅可以增加它的意义，还可以让人们在第一次接触这个单词时，更好地实现认知上的转变，这就是语言的经济性。

(二) 语言使用者的心理和需求是人类特有的，社会环境不仅会影响到语言的发展演化，同时，语言用户还会对语言中的某一部分进行改造，并创造出符合交际需求的新形式，因此，促使语言发展的最主要原因就是用户的心理与习惯。

“求异”是当代青年的一种“从众”心态，这也是网络词语的一个重要特征。当一些网民第一次接触到这种谐音词时，他们会用不同的方法来了解它的意思，将它融入到自己的语言中，并且在适当的场合运用，显示出“与时俱进”的态度，从而推动了谐音词在互联网上的广泛传播。另外，在交流时，若说话人所提的谐音词均处于双方的认知框架之内，听话人也可以了解谐音词的含义，从而使双方有一种集体归属感，可以拉近彼此之间的距离，还可

以促进两者之间的沟通。

这种谐音词之所以层出不穷,其中一个原因就是这种谐音词可以在一定的语境中满足人们的交际需要,从而得以保存。比如,每一年,都会按照本年的生肖,用仿词的修辞手法,创作出一些新的词汇,比如“牛(扭)转乾坤”、“兔(突)飞猛进”、“大展宏兔(图)”等。这些词都是在原有的词语的基础上进行调整和变化,用最简便、最直观的谐音方法来造词,用谐音让新词和老词在发音上有了一定的关联,从而满足了人们的使用需求。

参考文献

- [1] 浅析网络语言中谐音词的成因及特点[J]. 周轩冰.汉字文化,2020(04)
- [2] 浅析网络谐音词的类型及应用[J]. 郭慧敏.山西青年职业学院学报,2018(03)
- [3] 网络谐音语语音隐喻及其语用动因研究[J]. 陈叶贝;沈梅英.语文教学通讯·D刊(学术刊),2017(09)
- [4] 谐音词在网络流行词汇中的分类、成因、影响分析[J]. 俸洁.课外语文,2015(18)
- [5] 网络数字谐音词语浅论[J]. 安志伟.太原大学学报,2002(04)
- [6] 基于相似性的汉语隐喻映射研究[D]. 吴智平.厦门大学,2014
- [7] 网络汉字谐音词及其话语权建构意义研究[D]. 侯玉玲.中国海洋大学,2013
- [8] 认知语言学探索[M]. 王寅,著.重庆出版社.2005

The probe into the metaphorical phenomenon of Network homophones from the Perspective of Cognitive Linguistics

Xie Bin

(Zhengzhou University, Zhengzhou City, Henan Province, 450001)

Abstract: Metaphor is one of the most basic cognitive styles of human beings, and it is an important way of thought and speech expression in daily communication. The analysis of network homophonic words from the perspective of cognitive linguistics can enable people to gain insight into the background of the birth of many network new words and analyze their metaphorical meanings. In network language, metaphorical word formation with homophone as metaphor is a very common phenomenon and a kind of "sound and meaning metaphor". Analyzing the metaphorical phenomena of network homophones from the perspective of cognitive linguistics is helpful to analyze the expression effect and stylistic color of network homonyms, so as to provide suggestions for the healthy development of network homonyms metaphors.

Keywords: Network homophones; Metaphor; Cognitive Linguistics; Homophones